CINNTÍ

CINNEADH (CBES) 2021/710 ÓN gCOMHAIRLE

an 29 Aibreán 2021

lena gceaptar Ionadaí Speisialta an Aontais Eorpaigh le haghaidh Phróiseas Síochána an Mheánoirthir

TÁ COMHAIRLE AN AONTAIS EORPAIGH,

Ag féachaint don Chonradh ar an Aontas Eorpach, agus go háirithe Airteagail 33 agus 31(2) de,

Ag féachaint don togra ó Ardionadaí an Aontais do Ghnóthaí Eachtracha agus don Bheartas Slándála,

De bharr an mhéid seo a leanas:

(1) Is tosaíocht straitéiseach ag an Aontas réiteach na coinbhleachta idir Iosrael agus an Phalaistín agus ní mór don Aontas leanúint de bheith rannpháirteach go gníomhach go dtí go réiteofar an choinbhleacht sin ar bhonn réitigh arb é dhá Stát.

(2) Tá an tAontas tiomanta do shíocháin chuimsitheach bhuan do réigiún an Mheánoirthir ar fad agus tá sé réidh chun obair i gcomhar le comhpháirtithe réigiúnacha agus idirnáisiúnta chun na críche sin.

(3) Ba cheart Ionadaí Speisialta de chuid an Aontais Eorpaigh (ISAE) do Phróiseas Síochána an Mheánoirthir a cheapadh ar feadh tréimhse 22 mhí.

(4) Cuirfidh ISAE an sainordú chun feidhme i gcomhthéacs staid a d'fhéadfadh dul in olcas agus a d'fhéadfadh bac a chur ar bhaint amach chuspóirí ghníomhaíocht sheachtrach an Aontais mar a leagtar amach in Airteagal 21 den Chonradh,

TAR ÉIS AN CINNEADH SEO A GHLACADH:

Airteagal 1

Ionadaí Speisialta an Aontais Eorpaigh

Leis seo, ceaptar Sven Koopmans mar ISAE do Phróiseas Síochána an Mheánoirthir ón 1 Bealtaine 2021 go dtí an 28 Feabhra 2023. Féadfaidh an Chomhairle a chinneadh go ndéanfar sainordú ISAE a fhoirceannadh níos luaithe, bunaithe ar mheasúnú ón gCoiste Polaitiúil agus Slándála (PSC) agus ar thogra ó Ardionadaí an Aontais do Ghnóthaí Eachtracha agus don Bheartas Slándála (AI).

Airteagal 2

Cuspóirí beartais

Beidh sainordú EUSR bunaithe ar an mbeartas seo a leanas maidir le Próiseas Síochána an Mheánoirthir:

(a) is é an cuspóir foriomlán síocháin chóir bhuan agus chuimsitheach don réigiún ina iomláine a bhaint amach ar bhonn réiteach arb é dhá Stát, ina mbeidh Iosrael agus Stát Palaistíneach – a bheidh daonlathach, comhtheagmhálach, inmharthanach, síochánta agus ceannasach – ag maireachtáil taobh le chéile laistigh de theorainneacha slána aitheanta, agus gnáthchaidreamh acu lena gcomharsana i gcomhréir leis na Rúin ábhartha ó Chomhairle Slándála na Náisiún Aontaithe (UNSCRanna) 242 (1967) agus 338 (1973) agus UNSCRanna ábhartha eile á meabhrú di, lena n-áirítear UNSCRanna 2334 (2016), prionsabail Mhaidrid, lena n-áirítear talamh le haghaidh síochána, an Treochlár, na comhaontuithe ar tháinig na páirtithe orthu roimhe seo, an Tionscnamh Síochána Arabach, agus na moltaí a rinne Ceathairéad an Mheánoirthir (an "Ceathairéad") an 1 Iúil 2016. I bhfianaise na gciseal éagsúil sa chaidreamh idir Iosrael agus an Araib, is cuid ríthábhachtach don tsíocháin chuimsitheach í an ghné réigiúnach;

(b) agus an cuspóir seo á bhaint amach, is iad na tosaíochtaí beartais an réiteach arb é dhá Stát a chaomhnú agus an próiseas síochána a athsheoladh agus tacú leis. Tá ról lárnach ag na paraiméadair shoiléire, lena sainítear an bonn a bheidh ag an gcaibidlíocht, le go n-éireoidh leis an gcaibidlíocht agus tá a sheasamh maidir le paraiméadair den sórt sin leagtha amach ag an Aontas sna Conclúidí ón gComhairle i mí na Nollag 2009, i mí na Nollag 2010 agus i mí Iúil 2014, ar conclúidí iad a leanfaidh sé de bheith á gcur chun cinn go gníomhach;

(c) tá an tAontas tiomanta do bheith ag obair leis na páirtithe agus leis na comhpháirtithe sa chomhphobal idirnáisiúnta, lena n-áirítear trína bheith rannpháirteach sa Cheathairéad agus trí thionscnaimh iomchuí idirnáisiúnta a shaothrú go gníomhach chun dinimic nua a chruthú don chaibidlíocht.

Airteagal 3

Sainordú

1. Chun na cuspóirí beartais a bhaint amach, is é an méid seo a leanas a bheidh mar shainordú ag ISAE:

(a) rannchuidiú gníomhach agus éifeachtúil ón Aontas a chur ar fáil do ghníomhaíochtaí agus do thionscnaimh as a dtiocfaidh socrú críochnaitheach ar an gcoinbhleacht idir Iosrael agus an Phalaistín bunaithe ar an réiteach arb é dhá stát i gcomhréir le paraiméadair an Aontais agus le rúin ábhartha ó UNSCR, lena n-áirítear Rún 2334 (2016) ó UNSCR, agus tograí a chur ar aghaidh maidir le gníomhaíocht an Aontais i ndáil leis an méid seo;

(b) dlúth-theagmháil a éascú agus a choinneáil leis na páirtithe uile sa phróiseas síochána, leis na gníomhaithe polaitiúla ábhartha, le tíortha eile an réigiúin, le comhaltaí an Cheathairéid agus le tíortha ábhartha eile, chomh maith leis na Náisiúin Aontaithe agus le heagraíochtaí idirnáisiúnta ábhartha eile, amhail Léig na Stát Arabach, chun obair leo chun an próiseas síochána a neartú;

(c) leas a bhaint as an tírdhreach athraitheach réigiúnach sa Mheánoirthear agus go háirithe as normalú an chaidrimh idir Iosrael agus roinnt de na tíortha Arabacha, chun an próiseas síochána a chur chun cinn a thuilleadh agus cur leis an gcobhsaíocht réigiúnach ar an gcaoi sin;

(d) aird ar leith a thabhairt ar na tosca a dhéanann difear do ghné réigiúnach an phróisis síochána, don idirphlé le comhpháirtithe Arabacha, agus do chur chun feidhme an Tionscnaimh Síochána Arabaigh;

(e) obair mar is iomchuí chun creat féideartha nua caibidlíochta a chur chun cinn agus rannchuidiú leis, i gcomhairle leis na príomh-gheallsealbhóirí uile agus leis na Ballstáit;

(f) tacú go gníomhach le caibidlíocht síochána idir na páirtithe agus rannchuidiú leo, lena n-áirítear trí thograí a chur ar aghaidh thar ceann an Aontais agus i gcomhréir lena bheartas seanbhunaithe comhdhlúite i gcomhthéacs na caibidlíochta sin;

(g) a áirithiú go leanfaidh an tAontas de bheith i láthair i bhfóraim ábhartha idirnáisiúnta;

(h) rannchuidiú le bainistiú agus cosc géarchéime, lena n-áirítear i ndáil le Gaza;

(i) rannchuidiú, i gcás ina n-iarrtar sin, le cur chun feidhme comhaontuithe idirnáisiúnta ar tháinig na páirtithe orthu agus dul i mbun idirphlé leo ar bhealach taidhleoireach i gcás nach gcomhlíontar téarmaí na gcomhaontuithe sin;

(j) rannchuidiú le hiarrachtaí polaitiúla chun athrú bunúsach a bhaint amach as a n-eascróidh réiteach inbhuanaithe do Stráice Gaza atá ina dlúthchuid de Stát Palaistíneach a bheidh ann amach anseo agus ba cheart aghaidh a thabhairt air sa chaibidlíocht;

(k) idirphlé cuiditheach a dhéanamh le sínitheoirí comhaontuithe faoi chuimsiú an phróisis síochána chun comhlíonadh noirm bhunúsacha an daonlathais a chur chun cinn, lena n-áirítear urraim don dlí daonnúil idirnáisiúnta, do chearta an duine agus don smacht reachta;

(l) moltaí a dhéanamh maidir le hidirghabháil an Aontais sa phróiseas síochána agus maidir leis an mbealach is fearr chun tionscnaimh an Aontais agus iarrachtaí leanúnacha an Aontais a bhaineann leis an bpróiseas síochána a shaothrú, amhail rannchuidiú an Aontais le hathchóirithe Palaistíneacha agus lena n-áirítear gnéithe polaitiúla de thionscadail ábhartha forbartha an Aontais;

(m) tabhairt ar na páirtithe staonadh ó ghníomhaíochtaí aontaobhacha a chuireann inmharthanacht an réitigh arb é dhá Stát i mbaol, go háirithe in Iarúsailéim agus i Limistéar C den Bhruach Thiar faoi Fhorghabháil;

(n) tuarascáil a thabhairt go rialta, mar Thoscaire chuig an gCeathairéad, maidir le dul chun cinn agus forbairt sa chaibidlíocht, agus ar ghníomhaíochtaí an Cheathairéid, agus rannchuidiú le hullmhú chruinnithe na dToscairí Ceathairéid ar bhonn sheasaimh an Aontais agus trí chomhordú le comhaltaí eile an Cheathairéid;

(o) rannchuidiú le cur chun feidhme bheartas an Aontais um chearta an duine i gcomhar le ISAE um Chearta an Duine, lena n-áirítear Treoirlínte an Aontais maidir le cearta an duine, go háirithe Treoirlínte an Aontais maidir le Leanaí agus Coinbhleacht Armtha chomh maith leis an bhforéigean in aghaidh na mban agus na gcailíní agus gach cineál idirdhealaithe ina n-aghaidh a chomhrac, agus beartas an Aontais maidir le Rún 1325 (2000) ó UNSCR maidir le Mná, an tSíocháin agus an tSlándáil, lena n-áirítear trí fhaireachán agus trí thuairisciú a dhéanamh ar fhorbairtí chomh maith le moltaí a cheapadh ina leith sin;

(p) cur le tuiscint agus infheictheacht níos fearr ar ról an Aontais i measc ceannairí tuairimíochta sa réigiún.

(q) idirphlé a dhéanamh, mar is gá, le hionadaithe na sochaí sibhialta, lena n-áirítear mná agus daoine óga, mar aon leo siúd a bhfuil baint acu le bearta chun muinín a chothú idir na páirtithe.

2. Tacóidh ISAE le hobair an Ardionadaí, agus coimeádfaidh sé nó sí forléargas ar ghníomhaíochtaí uile an Aontais sa réigiún a bhaineann le Próiseas Síochána an Mheánoirthir san am céanna.

Airteagal 4

An sainordú a chur chun feidhme

1. Beidh ISAE freagrach as an sainordú a chur chun feidhme, ag gníomhú dó nó di faoi údarás an Ardionadaí.

2. Maidir leis an gCoiste Polaitiúil agus Slándála coimeádfaidh sé nasc pribhléideach le ISAE ar bun agus is é a bheidh mar phríomhphointe teagmhála ISAE leis an gComhairle. Soláthróidh an Coiste Polaitiúil agus Slándála treoir straitéiseach agus stiúradh polaitiúil do ISAE faoi chuimsiú an tsainordaithe, gan dochar do chumhachtaí an Ardionadaí.

3. Áiritheoidh ISAE comhbheartú agus comhar córasach agus soiléir leis an tSeirbhís Eorpach Gníomhaíochta Seachtraí (SEGS) agus leis na ranna ábhartha di.

4. Tabharfaidh ISAE faoi chuairteanna rialta ar an réigiún agus áiritheoidh sé nó sí go mbeidh dlúthchomhar ann le toscaireachtaí ábhartha an Aontais ar fud an réigiúin, lena n-áirítear Oifig Ionadaí an Aontais in Iarúsailéim, Toscaireacht an Aontais in Tel Aviv agus, tríothu sin, le hionadaíochtaí taidhleoireachta na mBallstát.

Airteagal 5

Maoiniú

1. Is é EUR 2 099 463,58 a bheidh sa mhéid tagartha airgeadais a bheartaítear chun an caiteachas a bhaineann le sainordú ISAE sa tréimhse ón 1 Bealtaine 2021 go dtí an 28 Feabhra 2023 a chumhdach.

2. Bainisteofar an caiteachas i gcomhréir leis na nósanna imeachta agus na rialacha is infheidhme maidir le buiséad ginearálta an Aontais.

3. Beidh bainistiú an chaiteachais faoi réir conradh idir ISAE agus an Coimisiún. Beidh ISAE cuntasach don Choimisiún as gach caiteachas.

Airteagal 6

Tiomsú agus comhdhéanamh na foirne

1. Laistigh de theorainneacha shainordú ISAE agus de na hacmhainní airgeadais comhfhreagracha a chuirfear ar fáil, beidh ISAE freagrach as foireann a thiomsú. Áireofar san fhoireann an saineolas maidir le saincheisteanna sonracha beartais de réir mar a cheanglaítear leis an sainordú. Coinneoidh ISAE an Chomhairle agus an Coimisiún ar an eolas in am agus i dtráth faoi chomhdhéanamh na foirne.

2. Féadfaidh na Ballstáit, institiúidí de chuid an Aontais agus SEGS a mholadh go mbeadh foireann ar iasacht ag obair le ISAE. Is iad an Ballstát, institiúid an Aontais lena mbaineann nó SEGS, faoi seach, a chumhdóidh tuarastal an phearsanra sin atá ar iasacht. Féadfar saineolaithe atá ar iasacht ó na Ballstáit chuig institiúidí an Aontais nó chuig SEGS a phostú chun obair le ISAE freisin. Beidh náisiúntacht Bhallstáit ag an bhfoireann idirnáisiúnta ar conradh.

3. Is faoi údarás riaracháin an Bhallstáit seolta, institiúid seolta an Aontais nó SEGS a fhanfaidh an pearsanra uile ar iasacht agus comhlíonfaidh siad a ndualgais agus feidhmeoidh siad chun leas shainordú ISAE.

4. Comhlonnófar foireann ISAE le roinn ábhartha SEGS, le Toscaireacht an Aontais in Tel Aviv agus le hOifig Ionadaí an Aontais in Iarúsailéim chun comhleanúnachas agus comhsheasmhacht a ngníomhaíochtaí faoi seach a áirithiú.

Airteagal 7

Pribhléidí agus díolúintí ISAE agus a fhoirne

Déanfar na pribhléidí, na díolúintí agus na ráthaíochtaí breise is gá le haghaidh chomhlánú agus dhea-fheidhmiú mhisean ISAE chomh maith le comhaltaí foirne ISAE a chomhaontú leis na páirtithe óstacha, de réir mar is iomchuí. Deonóidh na Ballstáit agus SEGS gach tacaíocht is gá chun na críche sin.

Airteagal 8

Slándáil fhaisnéis rúnaicmithe an Aontais

Urramóidh ISAE agus comhaltaí fhoireann ISAE na prionsabail slándála agus na híoschaighdeáin arna mbunú le Cinneadh 2013/488/AE ón gComhairle ([1]).

Airteagal 9

Rochtain ar fhaisnéis agus tacaíocht lóistíochta

1. Áiritheoidh na Ballstáit, an Coimisiún agus Ardrúnaíocht na Comhairle go dtabharfar rochtain do ISAE ar aon fhaisnéis ábhartha.

2. Cuirfidh Toscaireachtaí an Aontais sa réigiún agus/nó na Ballstáit, de réir mar is iomchuí, tacaíocht lóistíochta ar fáil sa réigiún.

Airteagal 10

Slándáil

I gcomhréir le beartas an Aontais maidir le slándáil an phearsanra a imscartar lasmuigh den Aontas i gcáil oibríochtúil faoi Theideal V den Chonradh, déanfaidh ISAE gach beart is féidir le réasún, i gcomhréir le sainordú ISAE agus le staid na slándála i réimse na freagrachta, i ndáil le slándáil an phearsanra uile atá faoi údarás díreach ISAE, go háirithe tríd an méid seo a leanas a dhéanamh:

(a) plean slándála sonrach a bhunú a bheidh bunaithe ar threoir ó SEGS, lena n-áirítear bearta slándála sonracha fisiciúla, eagraíochtúla agus nós imeachta, lena rialaítear bainistiú ar ghluaiseacht shlán pearsanra chuig an réimse freagrachta agus laistigh de, chomh maith le bainistiú teagmhas slándála agus plean teagmhais agus aslonnaithe misin;

(b) a áirithiú go gcumhdófar an pearsanra uile a imscartar lasmuigh den Aontas le hárachas ardriosca mar a cheanglaítear leis na coinníollacha i réimse na freagrachta;

(c) a áirithiú go mbeidh oiliúint slándála iomchuí faighte ag foireann ISAE a bheidh le himscaradh lasmuigh den Aontas, lena n-áirítear pearsanra a bheidh ar conradh go háitiúil, roimh theacht isteach i réimse na freagrachta nó ar theacht isteach sa réimse sin dóibh, bunaithe ar na rátálacha riosca arna sannadh ag SEGS don réimse sin;

(d) a áirithiú go ndéanfar na moltaí comhaontaithe uile, a dhéantar tar éis measúnuithe rialta slándála, a chur chun feidhme agus tuarascálacha i scríbhinn a chur ar fáil don Ardionadaí, don Chomhairle agus don Choimisiún maidir lena gcur chun feidhme agus maidir le saincheisteanna slándála eile faoi chuimsiú na dtuarascálacha ar dhul chun cinn agus na dtuarascálacha ar chur chun feidhme an tsainordaithe.

([1]) Cinneadh 2013/488/AE ón gComhairle an 23 Meán Fómhair 2013 maidir leis na rialacha slándála chun faisnéis rúnaicmithe AE a chosaint (IO L 274, 15.10.2013, lch. 1).

Airteagal 11

Tuairisciú

Cuirfidh ISAE tuarascálacha ar fáil go tráthrialta don Ardionadaí agus don Choiste Polaitiúil agus Slándála. Cuirfidh ISAE tuarascáil faoi bhráid meithleacha eile de chuid na Comhairle freisin de réir mar is gá. Scaipfear tuarascálacha tráthrialta trí líonra COREU. Féadfaidh ISAE tuarascálacha a chur ar fáil don Chomhairle Gnóthaí Eachtracha. Féadfaidh ISAE a bheith rannpháirteach i bhfaisnéis a chur ar fáil do Pharlaimint na hEorpa.

Airteagal 12

Comhordú

1. Rannchuideoidh ISAE le haontacht, comhsheasmhacht agus éifeachtacht ghníomhaíocht an Aontais agus cabhróidh ISAE lena áirithiú go ndéanfar ionstraimí uile an Aontais agus gníomhaíochtaí uile na mBallstát a shaothrú go comhsheasmhach, chun cuspóirí beartais an Aontais a bhaint amach. Iarrfar idirchaidreamh leis na Ballstáit i gcás inarb iomchuí. Déanfar gníomhaíochtaí ISAE a chomhordú le gníomhaíochtaí sheirbhísí an Choimisiúin. Cuirfidh ISAE faisnéisiú tráthrialta ar fáil do thoscaireachtaí an Aontais agus do mhisin na mBallstát, lena n-áirítear Oifig Ionadaí an Aontais in Iarúsailéim agus Toscaireacht an Aontais in Tel Aviv.

2. Coinneofar dlúthchaidreamh ar an láthair le cinn ábhartha mhisin na mBallstát, le cinn thoscaireachtaí an Aontais agus le cinn mhisin an chomhbheartais slándála agus cosanta. Déanfaidh siad gach iarracht cúnamh a thabhairt do ISAE agus an sainordú á chur chun feidhme acu. Déanfaidh ISAE, i ndlúthchomhar le ceann Thoscaireacht an Aontais in Tel Aviv agus Oifig Ionadaíochta an Aontais in Iarúsailéim, treoir pholaitiúil áitiúil a chur ar fáil do cheannairí Mhisean Póilíneachta an Aontais Eorpaigh do na Críocha Palaistíneacha (EUPOL COPPS) agus do Mhisean Cúnaimh Teorann an Aontais Eorpaigh do Phointe Trasnaithe Rafah (EUBAM Rafah). Déanfaidh ISAE idirchaidreamh freisin le gníomhaithe idirnáisiúnta agus réigiúnacha eile ar an láthair.

Airteagal 13

Cúnamh i ndáil le héilimh

Tabharfaidh ISAE agus foireann ISAE cúnamh maidir le heilimintí a chur ar fáil chun freagairt ar aon éilimh agus oibleagáidí a eascraíonn as sainorduithe ISAEnna a bhí ann roimhe seo do Phróiseas Síochána an Mheánoirthir, agus cuirfidh siad cúnamh riaracháin agus rochtain ar na comhaid ábhartha ar fáil chun na gcríoch sin.

Airteagal 14

Athbhreithniú

Déanfar athbhreithniú tráthrialta ar chur chun feidhme an Chinnidh seo agus ar a chomhsheasmhacht le rannchuidithe eile ón Aontas leis an réigiún. Déanfaidh ISAE tuarascálacha tráthrialta maidir le dul chun cinn, mar aon le tuarascáil chuimsitheach ar chur chun feidhme an tsainordaithe a thíolacadh, faoin 30 Samhain 2022, chuig an Ardionadaí, an gComhairle agus an gCoimisiún.

Airteagal 15

Teacht i bhfeidhm

Tiocfaidh an Cinneadh seo i bhfeidhm ar dháta a ghlactha.

Arna dhéanamh Bhruiséil, 29 Aibreán 2021.

Thar ceann na Comhairle
An tUachtarán
A. P. ZACARIAS